

# Integration geht vor

**BESUCH** / Die Bundestagsabgeordnete Miriam Gruß informierte sich beim Deutsch-Türkischen Freundschaftsverein über Beispiele für Hemmnisse bei der Integration.

Lutz Neumann

**Bobingen.** Es war ein Arbeitsgespräch, zu dem die FDP-Bundestagsabgeordnete Miriam Gruß nach Bobingen kam. Auf Einladung des Deutsch-Türkischen Freundschaftsvereins wollte sie hören, wo der Schuh

drückt. Der Verein knüpft so erstmals zarte Bande zu den höchsten Volksvertretern. Das Menetekel über den politischen Bemühungen ist die Koalition. Im Gespräch kam Miriam Gruß immer wieder darauf zu sprechen, dass die FDP sich offener gegenüber Mitbürgern aus der

Türkei oder gegenüber der Türkei zeigen möchte, doch es liege entweder am Koalitionspartner und somit am Koalitionswang, dass die Bemühungen gebremst würden.

Arif Diri, der Vorsitzende des Deutsch-Türkischen Freundschaftsvereins ging gleich zu Beginn in die Vollen: Auch in Bobingen hätten türkische Arbeitnehmer beim Aufbau der Wirtschaft mitgeholfen, leben hier teilweise seit 40 Jahren und mehr und seien von Kommunalwahlen ausgeschlossen, würden so an der vollständigen Integration gehindert. Obwohl sie diesen Mangel sehe, seien entsprechende politische Erfolge derzeit nicht abzusehen, weder auf Landes- noch auf Bundesebene, bedauerte Miriam Gruß. Zwischenzeitlich habe sich die Aufbau-Situation geändert, äußerten Diskussionssteilnehmer, aus dem „kranken Mann am Bosphorus“ sei eine der vitalsten Wirtschaften weltweit geworden. Das Wirtschaftswachstum sei in der Türkei viermal so hoch als in den europäischen Staaten. Bei den privaten Konsumausgaben übertrifft die Türkei das Europa der 27 um das Zehnfache.

Ein großes Manko im Alltag sei die Visumpflicht für Türken. Diri nannte ein Beispiel: Seiner Tochter, die noch in der Türkei lebt, sei es nur mit vielen bürokratischen, zeitlichen und finanziellen Hürden möglich, ihre kranke Mutter in Deutschland längere Zeit zu besuchen oder gar zu pflegen. Für Gruß ist das eine Ungerechtigkeit, denn für Bürger aus den EU-Staaten gebe es keine Visumpflicht. Und die Türkei sei EU-Beitrittskandidat.

Kein Verständnis haben die Bürger mit türkischen Wurzeln dafür, dass die Kinder spätestens mit dem 23. Lebensjahr entscheiden müssen, welche der



Miriam Gruß (rechts) schaute sich das Gästebuch des Vereins an, bevor sie ihre Widmung hineinschrieb. Zur Freude von Arif Diri (links) hat sie ihm gleich einen Mitgliedsantrag ausgefüllt.

Foto: Lutz Neumann

beiden Staatsbürgerschaften sie annehmen wollen. In vielen anderen Ländern sei die doppelte Staatsbürgerschaft Gang und Gäbe.

Die Diskussion ergab, dass wohl einige türkische Gastronomen während der Wintermonate in der Türkei arbeiten. Unter den Diskussionssteilnehmern waren neben Mitgliedern des Deutsch-Türkischen Freundschaftsvereins seitens der FDP auch der Kandidat für die kommenden Bundestagswahlen, Johannes Papst, und der stellvertretende schwäbische Bezirksvorsitzende Manfred Buhl. Deutlich wurde, dass viele Unternehmen türkischsprachige Mitarbeiter beschäftigen, wie zum Beispiel in der Wertachklinik, einem Kommunalunternehmen des Landkreises. Bislang noch kein Mitarbeiter mit türkischen Wurzeln in der Stadtverwaltung oder einem städtischen Unternehmen arbeite.

Kenntnisse der deutschen Sprache wurden allseits als Schlüssel für Integration anerkannt. Jedoch blieb für Gruß offen, warum türkische Frauen, die einen in Deutschland lebenden Mann heiraten wollen, in der Türkei einen Deutschkurs erfolgreich absolvieren müssen. Hier angekommen werden sie noch einmal zu einem Deutschkurs geschickt. Gruß sicherte hier eine Klärung zu.

## Feierlaune bei Leinauer

**Konradshofen.** Einiges zu feiern gab es kürzlich bei der Elektro Leinauer GmbH in Konradshofen. Im Rahmen der alljährlichen Betriebsfeier wurden drei langjährige Mitarbeiter und zwei frisch gebackene Elektromeister geehrt.

Für Hubert Leinauer, Geschäftsführer des 1951 gegründeten Familienbetriebs, sind motivierte und qualifizierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter das Fundament des geschäftlichen Erfolges. Viele von ihnen arbeiten schon ihr ganzes Berufsleben für die Firma. Bruno Hörwick ist einer von ihnen, seit er am 1. Oktober 1967 seine Lehre begann.

Im Auftrag der Handwerkskammer Schwaben überreich-

ten die Geschäftsführer Hubert Leinauer und Tochter Carolin dem Dienstjubiläum eine Ehrenurkunde und die Goldmedaille der Kammer für langjährige Treue und Fleiß.

Außerdem bedankten sich die beiden bei Monika Suchanek für ihre 20-jährige und Werner Weiß für seine 15-jährige Betriebszugehörigkeit sowie ihren unermüdeten Einsatz zum Wohl der Firma mit einer Urkunde.

Stolz sind Vater und Tochter auch auf ihre jungen Mitarbeiter Tobias Fuchsle (25) und Andreas Köbler (21), die im vergangenen Jahr die Meisterprüfung im Elektrotechniker-Handwerk abgelegt haben. Der 21-jährige Andreas Köbler zählt zu den jüngsten Meistern in Schwaben. (pm)



Bei Elektro Leinauer wurden junge Meister und langjährige Mitarbeiter geehrt. Von links Tobias Fuchsle, Bruno Hörwick, Hubert Leinauer, Monika Suchanek, Carolin Leinauer, Werner Weiß und Andreas Köbler.

Foto: Elektro Leinauer

-ANZEIGE-

## Der Tod als Beginn einer Reise

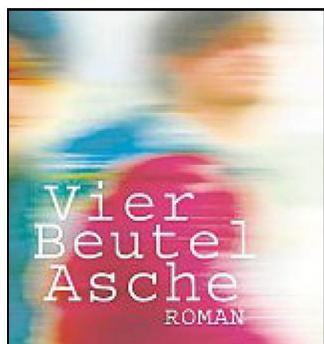
Ein früher Tod, unerfüllte Wünsche und wahre Freundschaft, darum geht es im Roman „Vier Beutel Asche“ den Boris Koch am Mittwoch, den 6. Februar, um 19.30 Uhr in der Buchhandlung Schmid vorstellen wird.

Außerdem besucht der Autor, der seine Schulzeit in Schwabmünchen verbrachte, auf seiner einwöchigen Lesereise in der alten Heimat einige ortsansässige Schulen. Mit seinem neuen Roman spricht er jugendliche Leser ab 14 Jahren, aber auch Erwachsene, an.

Kochs Bücher, darunter in erster Linie zahlreiche Fantasyromane wie die „Drachenflüsterer“-Reihe, die Leser jeden Alters fesseln, erscheinen bei großen Publikumsverlagen. Für seinen Jugend-Krimi „Feuer im Blut“ erhielt er den Hansjörg-Martin-Preis. Heute lebt der als freier Autor tätige Boris Koch, der seinen

Traum, einmal eine eigene Geschichte zu schreiben und Autor zu werden verwirklichen konnte, in Berlin.

Eintrittskarten (Buchhandlung Schmid): 2 Euro  
Reservierungen: 08232/71952 oder [www.buchhandlung-schmid.de](http://www.buchhandlung-schmid.de)



Der neue Roman von Boris Koch begeistert Jung und Alt. Foto: pm

**BUCHHANDLUNG SCHMID**  
Der beste Weg zum Wunschbuch!

**Bücher**  
**Hörbücher**  
**LANDKARTEN**  
**DVDs Spiele**  
**Sprachkurse**  
**Geschenkartikel**  
**E-BOOKS CDs**

Fuggerstraße 14  
86830 Schwabmünchen  
Tel. 08232/ 71952 - Fax 71943  
[www.buchhandlung-schmid.de](http://www.buchhandlung-schmid.de)  
[www.facebook.com/BuchhandlungSchmid](http://www.facebook.com/BuchhandlungSchmid)  
Mo. - Fr. 9:00 - 18:00 Uhr + Sa. 9:00 - 13:00 Uhr

**Barankauf Gold & Silber**  
SCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK  
**ZAHNGOLD + ALTGOLD**  
auch mit Zähnen

Schwabmünchner Teeladen

Ferd.-Wagner-Str. 11  
86830 Schwabmünchen  
Tel. 0 82 32/99 75 55

**GUTSCHEIN**

**1 Cocktail gratis**  
**und 6,- € Spielgeld**

gilt auch am **MONTAG - FRAUMENTAG**  
ohne Vorzeigen des Gutscheines  
\* Pro Person nur ein Gutschein einlösbar. Nur gegen Vorlage des Personalausweises. Kein Eintritt unter 18 Jahren.

**GoldCasino**  
Luitpoldstraße 16,  
86830 Schwabmünchen

geöffnet 8<sup>00</sup>-3<sup>00</sup>

**METZGEREI BINDL**

Eingelegter Sauerbraten 1 kg € 11,50

Gyros Pfanne 1 kg € 7,90

Lyoner 100 g € 0,69

Weißwürste 100 g € 0,75

Streichwurst grob und fein 100 g € 0,65

Dienstag ab 10.00 Uhr frisches Kesselfleisch

Blut- und Leberwürste

Grimoldsried  
Tel. (08204) 14 64

**5-STERNE WERTE-AUSZEICHNUNG für SERVICE & QUALITÄT**

**MÖBEL. WERTE. LEBEN.**

**bruckner**  
EINRICHTUNGSHAUS

WIR SIND **5 STERNE** ZERTIFIZIERT!

Die Möbel-Akademie in Oldenburg hat uns aufgrund von unabhängigen Kundenbefragungen 5 Sterne für SERIOSITÄT, SICHERHEIT, QUALITÄT, SERVICE sowie INDIVIDUALITÄT verliehen!

Sie bilden ab, dass unsere Leistung als einmalig, persönlich, kreativ, zuverlässig und garantiert eingestuft wird. Wir werden weiterhin alles dafür tun, um dieser Auszeichnung gerecht zu werden.

Vertrauen Sie darauf.

[www.moebel-bruckner.de](http://www.moebel-bruckner.de)

**koffer-kopf ABC PARTY**  
creativ · in · leder

**02.02.13** Mercedes-Benz Niederlassung Augsburg  
Haunstetterstr. 73, 86161 Augsburg  
10.00-17.00 Uhr

Die größte Schulranzenauswahl der Stadt!  
kostenlose Sehberatung vom Kinderoptiker Blickpunktchen!  
"gesunde Tipps" vom Ergotherapiezentrum Hochzoll!  
Kinderschminken!  
Gratisfoto und Buttons zum Selbermachen!

**10%** + EIN KLEINES GESCHENK BEI JEDEM RANZENKAUF

SET 6-teilig 179,- €  
**69,99 €**

Step by Step

\* auf alle regulären Schulartikell  
Nur am 02.02.13 auf der ABC Party  
Fu. Koffer-Kopf, Inh.: J. Faller, Firmensitz: Annstr. 16, 86150 Augsburg